

INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

Doc. No. 2663, 2664

24 September 1946

ANALYSIS OF DOCUMENTARY EVIDENCE

DESCRIPTION OF ATTACHED DOCUMENT

Title and Nature: a) Telegram, Ambassador MATSUMOTO to Foreign and Greater East Asia Minister SHIGEMITSU, on French Indo-China Policy, dated 3 March 1945.

b) Supreme War Council Decision No. 16, "Disposition of French Indo-China to Meet the Sudden Change in the War Situation".

Date: 1 Feb 45 Original () Copy (x) Language:

Has it been translated? Yes (x) No ()

Has it been photostated? Yes () No (x)

LOCATION OF ORIGINAL

Document Division

SOURCE OF ORIGINAL: Foreign Ministry, Imperial Japanese Govt

PERSONS IMPLICATED: SHIGEMITSU, Mamoru; KOISO, Kuniaki

CRIMES TO WHICH DOCUMENT APPLICABLE: Relations with France

SUMMARY OF RELEVANT POINTS

Doc. No. 2663

Telegram from MATSUMOTO to SHIGEMITSU informs the latter of steps to be taken by Ambassador MATSUMOTO in SAIGON in approaching Governor of French Indo-China in connection with disarming of Indo-Chinese troops.

Doc. No. 2664

Decision on policy and methods of carrying it out with respect to new measures to be taken against French Indo-China.

Analyst: W.H. Wagner

Doc. Nos. 2663, 2664

INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

Doc. No. 2663

Date 24 September 1946

ANALYSIS OF DOCUMENTARY EVIDENCE

DESCRIPTION OF ATTACHED DOCUMENT

Title and Nature:

a) Telegram, Ambassador MATSUMOTO TO Foreign and Greater East Asia Minister SHIGEMITSU, on French Indo-China Policy, dated 3 March 1945.

b) Supreme War Council Decision No. 16, "Disposition of French Indo-China ~~in view of the change to meet the sudden change~~ Date: 1 February 45 Original () Copy (x) Language: ~~in the War Situation.~~

Has it been translated? Yes (x) ~~No ()~~

Has it been photostated? Yes () No (x)

LOCATION OF ORIGINAL (also WITNESS if applicable)
Document Division

SOURCE OF ORIGINAL:

Foreign Ministry, Imperial Japanese Government.

PERSONS IMPLICATED:

SHIGEMITSU, Mamoru; KOISO, Kuniaki

CRIMES TO WHICH DOCUMENT APPLICABLE:

Relations with France

SUMMARY OF RELEVANT POINTS (with page references):

~~2663-~~ Telegram from MATSUMOTO to SHIGEMITSU informs the latter of steps to be taken by Ambassador MATSUMOTO in SAIGON in approaching Governor of French Indo-China in connection with disarming of Indo-Chinese troops.

²⁶⁶⁴
~~22x 2663-~~ Decision on policy and methods of carrying it out with respect to new measures to be taken against French Indo-China.

Analyst: W. H. Wagner

Doc. No.

CHARGE OUT SLIP

DATE 25 Sept 46

EVIDENTIARY DOC. NO. 2663

TRIAL BRIEF _____

EXHIBIT NO. _____

BACKGROUND DOC. NO. _____

SIGNATURE *Orlto*

ROOM NO. _____

*Original in Court
as Exhibit #662*

C E R T I F I C A T E

I.P.S. No. 2663-1

Statement of Source and Authenticity

I, ODO Nagaharu, hereby certify that I am officially connected with the Japanese Government in the following capacity: Assistant Chief, Archives Section, Foreign Office, and that as such official I have custody of the document hereto attached consisting of 2 pages, dated 3, March, 1945, and described as follows: Telegram No. 21, Ambassador MITSUMOTO, to Foreign and Greater East Asia Minister, SHIGEMITSU, on French Indo-China Policy

I further certify that the attached record and document is an official document of the Japanese Government, and that it is part of the official archives and files of the following named ministry or department (specifying also the file number or citation, if any, or any other official designation of the regular location of the document in the archives or files): Archives Section, Foreign Office

Signed at Tokyo on this
30th day of Sept. 1946.

/S/ NAGAHARU ODO
Signature of Official

Witness: T. SITO

S.E.L.
Asst. Chief, Archives Section
Official Capacity

Statement of Official Procurement.

I, Richard H. Larsh, hereby certify that I am associated with the General Headquarters of the Supreme Commander for the Allied Powers, and that the above certification was obtained by me from the above signed official of the Japanese Government in the conduct of my official business.

Signed at Tokyo on this
30th day of Sept. 1946.

/S/ RICHARD H. LARSH
Name

Witness: J.A. CURTIS 2nd Lt.

Investigator, IPS
Official Capacity

chkd by ^{27 Sept} Dept

2663 A

checked by _____

2663

No. 52962

TRANSL. BY
(S. Itoh, Sep 23)

Cipher Code

From SAIGON on March 3, 1945, at ^{1930 hrs} ~~30:7 p.m.~~

To This ministry on March 3, 1945, at ^{2100 hrs.} ~~9 p.m.~~

ASIA

TO GREATER EAST ^{ER} MINISTRY SHIGEMITSU
FROM AMBASSADOR MATSUMOTO, ~~respectfully.~~

K (TO GREATER EAST ASIA MINISTER)
(TO FOREIGN MINISTER)

No. 21 (^{Director's} ~~AMBASSADOR'S~~ CODE, VERY URGENT)

(French Indo China Disposition Problem)

(~~Problem on how to deal with FRENCH~~
INDO-CHINA)

Referring to your ^{wire no. 24} ~~message number 24,~~

1. This ambassador's ~~attitude~~ with ^{the} FRENCH is now
~~of negotiation~~

under consultation with the military authorities,

and the final decision has not yet ^{been} made, but we

shall call on the Governor General at his official

residence toward ~~the~~ evening of ~~the~~ ^{to} day. After

^{explaining,} ~~having explained~~ the general situation, we will

~~under the spirit of cooperative defense,~~
tell him that, ^{must} The Japanese Government ~~cannot but,~~

~~under the spirit of the co-operative defense, ask~~

~~request~~

the governor to make a grave decision. ~~And then~~

Then,

~~we~~ shall read out "aide memoire" (Without

~~recording~~ ~~setting~~ any time limit)

~~Writing down~~ any definite time to answer which

was ^{made up} ~~translated~~ from ^{the gist of} paragraph 1, ~~section I~~ ^{outline}

^{outline} of the Points of the Supreme Council's Decision,

him to think about it.
and will request his meditation. In case the
Governor accepts the ^{request on the spot,} demand, we shall ask his
signature on the declaration as ^{indicated on the} ~~was sent to you~~
^{separate} in the other telegram, ^{director's code} number No. 22, ambassador's
~~signature~~ ^{leave.} and then we shall come back. If he does
not seem to ^{accept} consent, we shall give him two
hours for consideration, ^{and tell him that if he} ~~if we fails to have his~~
answer by the time, we ^{must take} ~~shall state that necessary~~
~~measures shall be taken~~ and then we will come
back to my official residence ^{and wait} for ~~further~~ ^{the} answer.
This is my intention.

2. In regards to ^{the} disarmament, ^{that is} provided in

~~the~~ ^{outline} Paragraph II of the ^{Outline for} ~~Points~~ of Decision, if ~~it~~

~~Point~~ ^{outline} I is accepted without ^{the Army} ~~our~~ Commander's explanation, ^(of the ~~same~~ things) some complications will arise there will occur some troubles

in carrying ~~out~~ ^{it out, the outline II.} the point, ~~the~~ French authorities

said. ^{Not only that, but ~~since~~ they earnestly request} they ~~moreover~~ requested that ~~it was~~ ^{the} ~~expression of the~~ Governor's intentions be made ~~indispensable to express the governor's intention,~~ before carrying it out.

~~lest some confusion should occur. Therefore,~~ Therefore, we have decided

~~we are determined to explain, that~~ in

case of the Governor General ~~consent,~~ ^{what} we shall

^{must} disarm the French Indo-China forces in order

to re-organize them, and ^{we will have} that, the Governor

General ~~and~~ I make this point clear in his declaration

3. ^{an agreement has been made} ~~And we have agreed upon~~ with our

~~military~~ Army Commander that he would ^{carry it out} ~~put it into effect~~ after

^{having taken} ~~making~~ ¹ full ^{contact} ~~liaison~~ with the ^{japanese} government. Therefore,

we hope you will ^{set up a complete liaison} ~~take full liaison~~ with the

military authorities. (End)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

27 Sept, 1946

TO: Quits

Attached is Document No. 26634 together with translated material which will be reproduced for you as a result of your request of 27-9, 1946.

It is requested that you review this material and return all of it to this office at the earliest practicable date. No further processing can be accomplished until this is done.

Any questions should be addressed to Allen,
Room 374.

W. B. L.
DOCUMENT PROCESSING UNIT

1st Ind.

TO: DOCUMENT PROCESSING UNIT , 1946

Approved for reproduction when the following corrections have been made (Must be indicated by page numbers. If No corrections, state NONE.)

Attorney

五二九六二暗

西貢 本者

昭和二十年三月三日 一九三〇
昭和二十年三月三日 二一〇〇

重光太東亞大臣

松本大使

K(大東亞 外務)

各大臣宛)

第三號

(館長符號、大至急)

(佛印處理問題)

貴電第二四號ニ関シ

一、本使、交渉振付テハ軍側ト協議中ニシテ未ク最後の決定ヲ見届ケル
 モ大體當日夕刻總督ヲ官邸ニ往訪會見シ先ツ全般ノ情勢ヲ
 説明シタル上斯クシル上ハ日本政府トシテ共同防衛ノ精神ニ基キ總督
 ノ重大ノ決意ヲ要求セラル得ストノ趣旨ヲ述ベ、最高會議決定要領
 一、一記趣旨ヲ「エイト・メモリアル」ニ作リタルモノ(但猶豫時間ノ記載セカ)
 ヲ讀ミ聞クテ細心智ノ熟考ヲホメ總督カ其場ニ受諾セル場合ハ別
 電館長符號第三號ノ如キ宣言ニ署名ヲホメテ引揚ケルコトトシ先
 方直ニ受諾ノ模様ナキ時ハ二時間ノ猶豫ヲ與ヘ夫レ迄ニ回答ナキニ於テハ
 我方トシテ所要ノ措置ヲ執ルヘキ旨ヲホメテ本使官邸ニ引揚ケ回答ヲ
 待ツコトトスル心算ナリ

二、決定要領ニ場合ハ武装解除ノ點ニ付テハ軍司令官ヨリ之ヲ明
 示セシテ要領一ヲ受諾セシタル場合ニ於テハ其ノ実行ニ當リハ紛糾
 ヲ来スノミナラス此ノ點ヲ明確ナラシメタル總督ノ意思表示ヲ来シテ
 実行スルニ當リ切ナル要請アリタルニ付總督カ要求受諾ノ場合ハ
 佛印軍ヲ再編成スルニテ武装解除ヲナスヘキ旨説明シ總督ノ宣
 言中ニ此ノ點ヲ明確ナラシムコトナリ

三、尚此ノ點ニ付テハ軍側ヨリ中央ニ詳細連絡シタル上実行スルコトニ
 軍司令官ト打合せタルニ付委細軍側ト御連絡アリタル(了)

EXHIBIT NO. 662

Document No. 2663 A

Page 1.

No. 52962
Code

From: Saigon on March 3, 1945, at 1930 hours
To: This Ministry on March 3, 1945, at 2100 hours.

TO GREATER EAST ASIA MINISTER SHIGEMITSU
FROM AMBASSADOR MATSUHITO.

TO GREATER EAST ASIA MINISTER
TO FOREIGN MINISTER

No. 21 (Directors Code, Very Urgent)

(French Indo-China Disposition Problem.)

Referring to your wire No. 24,

1. This Ambassador is now under consultation with the military authorities and the final decision has not yet been made, but we shall call on the Governor-General at his official residence toward evening to-day. After explaining the general situation, we will tell him that under the spirit of co-operative defence, the Japanese Government must request the Governor to make a grave decision. Then we shall read "aide memoire" (without recording any time limit) which was made up from the gist of paragraph 1, outline I of the Outline of the Supreme Council's Decision and will request him to think about it. In case the Governor accepts the request on the spot, we shall ask his signature on the declaration as indicated on the separate telegram director's code Number No. 22, and leave. If he does not seem to accept, we shall give him two hours for consideration, and tell him that if he fails to answer by the time, we must take necessary measures; and then we will come back to my official residence and wait for the answer. This is my intention.
2. In regard to the disarmament that is provided in Outline II of the Outline of Decision, if Outline I is accepted without the Army Commander's explanation of the same, some complications will arise in carrying out the Outline II. Not only that, but they earnestly request that the expression of the Governor's intentions be made before carrying it out. Therefore, we have decided to explain in case the Governor-General consents, that we must disarm the French Indo-China forces in order to reorganize them, and we will have the Governor-General make this point clear in his declaration.
3. An agreement has been made with our Army Commander that he will carry it out after making full contact with the Government. Therefore, we hope you will set up complete liaison with the military authorities. (End).

INT 501

2

FILE
RETURN TO 5001 361